

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE BARCELONA –
DISTRICTE DE SANT ANDREU- I EL CONSORCI INSTITUT RAMON LLULL PER
AL PROGRAMA INTERNACIONAL DE COMISSARIAT**

Barcelona, 6 de juliol de 2018.

REUNITS

D'una banda, el Sr. Manuel Forcano, director de l'Institut Ramon Llull,
I de l'altra, la senyora Laia Ortiz i Castellví, regidora de l'Ajuntament de Barcelona
(Districte de Sant Andreu),

ACTUEN

El primer, en nom i representació de l'Institut Ramon Llull amb domicili a l'Avinguda
Diagonal, 373 de Barcelona, amb NIF S-0800063-J, en virtut del nomenament efectuat
per acord de la Junta Rectora de data 1 de març de 2016 i de les facultats conferides
per l'article 13.2 f) dels seus Estatuts.

La segona, en nom i representació del Districte de Sant Andreu, en virtut de
nomenament efectuat mitjançant Decret de l'Alcaldia de 16 de novembre de 2017.
Actua en aquest acte en nom i representació de l'Ajuntament de Barcelona, amb NIF
P-0801900-B, facultada per acord de la Comissió de Govern adoptat en la sessió de
data 5 de juliol de 2018, i assistida pel Sr. cap del
Departament de Serveis Jurídics-Secretaria del districte de Sant Andreu

Les parts, que actuen en exercici dels seus càrrecs respectius, declaren i manifesten
que intervenen amb la capacitat legal necessària i la competència suficient per
subscriure aquest conveni i a aquest efecte

MANIFESTEN

1. L'Institut Ramon Llull és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de
personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre integrat per l'Administració de la
Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Barcelona que té com a finalitat la projecció
i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per
al compliment dels seus objectius, l'Institut dóna suport a les polítiques de relacions
exterior en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.
Per acomplir aquestes finalitats s'ocupa de promoure la projecció exterior de la cultura
catalana en totes les seves modalitats, gèneres i expressions així com d'afavorir la
internacionalització de la creació i la producció cultural catalanes mitjançant
estratègies de presència exterior.

2.- Sant Andreu Contemporani (SAC) és un programa públic dedicat a la promoció,
difusió i producció de l'art contemporani emergent al Districte de Sant Andreu
(Barcelona). Articula la seva programació a través d'exposicions, tallers,
conferències, projectes curatorials, un programa educatiu, un programa de



Doc. original signat per:
Còpia autèntica i compulsada
Generalitat de Catalunya
08/11/2018

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat
d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



08KYB9H3IQZL1A6AIEH0N1SR0U6U5K73

Data creació còpia:
08/11/2018
Data caducitat còpia:
08/11/2021
Pàgina 1 de 6

publicacions i un programa de residències artístiques, tots ells destinats a proporcionar als creadors eines per a la seva professionalització.

Cada any, Sant Andreu Contemporani convoca el concurs d'Arts Visuals Premi Miquel Cassablanca, una convocatòria d'art jove d'abast nacional que contempla quatre modalitats: Obra, Projecte, Publicació i Comunicació Gràfica.

3.- SAC-FIC Programa de Residència Curatorial és el nou programa de residències de Sant Andreu Contemporani i Fabra i Coats – Fàbrica de Creació de Barcelona, adreçat a comissaris internacionals. En el marc d'aquest programa, s'obre una convocatòria per a seleccionar un comissari internacional, que formarà part del jurat del Concurs d'Arts Visuals Premi Miquel Casablanca 2018 i desenvoluparà un projecte curatorial amb una selecció dels artistes presentats a concurs. El projecte haurà de ser presentat al país de residència del comissari. La residència cobreix els honoraris per la deliberació del premi i la proposta curatorial, la producció de l'exposició, l'allotjament i els viatges.

El concurs SAC-FIC Programa de Residències del 2018 es va tancar el 20 de gener. El jurat va adjudicar la residència al comissari d'art El senyor formarà part del jurat del premi Miquel Casablanca 2018, i desenvoluparà un projecte curatorial, amb la selecció de 5 artistes del concurs del premi Miquel Casablanca, que es presentarà a la Muu Gallery de Hèlsinki durant el 2018.

4.- és un comissari d'origen català establert a Nova York. El treball acadèmic i curatorial d' es basa en la intersecció de l'art i les històries socials. Els seus projectes han abordat temes relacionats amb els efectes de la globalització sobre les condicions laboral i de vida, la performativitat de l'objecte, la relacionalitat interpersonal, els llegats del minimalisme, la dansa i l'escultura, l'arquitectura radical i les exposicions com a situacions. va estudiar el Màster de *Museum Studies* a New York University i *Curatorial Studies* al Center for Curatorial Studies del Bard College. Les seves exposicions i projectes s'han presentat a The New School for Social Research, Elastic City, Chez Bushwick, Peekskill Project 6, Java Projects, ESTE i el Centre d'Arte Abrons, on va ser comissari de Residència 2016-17. També ha estat a comissari HIAP, Hèlsinki (2016) i a La Ira de Dios, Buenos Aires (2018) i ha escrit textos per a exposicions a Galería ADN de Barcelona, Participant Inc., de Nova York. Els seus articles, assaigs i entrevistes s'han publicat a A-Desk, Culturas-La Vanguardia, Esnorquel, Terremoto i BRAC (Universitat de Barcelona). Ha participat com a autor dels llibres *Designing Experience* (Bloomsbury, 2014) i *Dear Helen* (CCS Bard, 2014).

El Consorci Institut Ramon Llull i l'Ajuntament de Barcelona valoren molt positivament el projecte SAC-FIC Programa de Residència Curatorial, considerant-lo una oportunitat immillorable per a la promoció de la creació contemporània emergent catalana.

Per aquests motius, les parts, de mutu acord, acorden la seva col·laboració, amb la signatura del present conveni, comproment-se als següents



Doc. original signat per:
Còpia autèntica i compulsada
Generalitat de Catalunya
08/11/2018

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



08KYB9H3IQZL1A6AIEH0N1SR0U6U5K73

Data creació còpia:
08/11/2018
Data caducitat còpia:
08/11/2021
Pàgina 2 de 6

PACTES

Primer: Objecte i finalitat

L'objecte del present conveni és establir els termes de la col·laboració entre l'Ajuntament de Barcelona (districte de Sant Andreu) i el Consorci Institut Ramon Llull per tal de fer possible la presentació del projecte curatorial, desenvolupat pel senyor comisari d'art internacional seleccionat en el marc de programa SAC-FIC Programa de residència Curatorial, nou programa de residències de Sant Andreu contemporani i Fabra i Coats- Fàbrica de Creació de Barcelona, adreçat a comissaris internacionals, a la MUU Kaapeli de Hèlsinki (Finlàndia).

El projecte que es desenvolupa amb una selecció entre tots els artistes presentats al *Concurs d'Arts Visuals Premi Miquel Casablanca 2018*, i que haurà de ser presentat, tal i com estableixen les bases de la convocatòria de selecció del comissari internacional, al país de residència del comissari seleccionat, porta per nom "*Procés sense fi*" i s'exposarà a MUU Kaapeli de Hèlsinki (Finlàndia) des del 24 de maig de 2018 (dia de la inauguració) fins el 21 de juny de 2018.

La finalitat del conveni és mostrar les fortaleces en l'àmbit de la creació i la reflexió artística de l'art contemporani emergent que es realitza a Catalunya.

Segon: Import

L'import total de les despeses objecte d'aquest conveni és de 10.411,60€ (DEU MIL QUATRE-CENTS ONZE EUROS AMB SEIXANTA CÈNTIMS) d'acord amb el que es detalla en document Annex

Tercer: Obligacions de l'Institut Ramon Llull

El Consorci Institut Ramon Llull es farà càrrec de les despeses que es detallen a continuació per un import total màxim de 5.211,60 € (CINC MIL DOS-CENTS ONZE EUROS AMB SEIXANTA CÈNTIMS) amb càrrec de la partida pressupostària 004-045-204510 Promoció Exterior Arts Visuals- Foment Itinerància del seu pressupost 2018.

- a) Despeses dels desplaçaments de Nova York –Barcelona- Nova York i Barcelona-Helsinki- Barcelona del comissari
- b) Despeses dels desplaçaments de Barcelona-Helsinki-Barcelona dels 5 artistes seleccionats (
- c) Despeses d'allotjament del comissari i dels 5 artistes seleccionats

L'Institut Ramon Llull també es farà càrrec de la gestió derivada de totes aquestes despeses.

Quart: Obligacions de l'Ajuntament de Barcelona (Districte de Sant Andreu)

L'Ajuntament de Barcelona, mitjançant el Districte de Sant Andreu, realitzarà les actuacions derivades del Programa de Residència Curatorial, programant i coordinant l'exposició del comissari amb la selecció dels artistes del *Concurs d'Arts Visuals Premi Miquel Casablanca 2018* i es farà càrrec de les despeses següents per un import total màxim de 5.200,00 € (CINC MIL DOS-CENTS EUROS).



Doc. original signat per:
Còpia autèntica i compulsada
Generalitat de Catalunya
08/11/2018

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



08KYB9H3IQZL1A6AIEH0N1SR0U6U5K73

Data creació còpia:
08/11/2018
Data caducitat còpia:
08/11/2021
Pàgina 3 de 6

Aquesta despesa s'imputa al projecte i expedient de Sant Andreu Contemporani 2018, amb número d'expedient 18002924 i es condiona a l'existència de crèdit adequat i suficient.

- a) Despeses dels honoraris del comissari
- b) Despeses de la producció de l'exposició
- c) Despeses derivades de la manutenció del comissari
- d) Despeses de comunicació i difusió

Cinquè.- Vigència

El present conveni iniciarà la seva vigència en la data de la seva signatura i finalitzarà el 31 de desembre de 2018.

Sisè.- Comunicacions entre les parts. Comissió de Seguiment

Per tal de facilitar la comunicació entre les parts, aquestes nomenaran un interlocutor únic per al seguiment i execució del present conveni.

Per al seguiment de l'execució del conveni i per a la seva interpretació i aplicació, es crearà una Comissió de Seguiment, que es reunirà un cop s'hagi clausurat l'exposició del projecte per fer una valoració de l'activitat. Aquesta Comissió de Seguiment estarà formada per la coordinadora d'arts visuals de l'Institut Ramon Llull i un representant de Sant Andreu Contemporani.

Setè.- Logotips

El logotip de l'Institut Ramon Llull, de Sant Andreu Contemporani (SAC), de l'ICUB i de l'Ajuntament de Barcelona apareixerà en tot el material gràfic que s'editi per l'exposició del projecte (nota de premsa, full de sala i altres suports de comunicació).

Vuitè.- Resolució de conflictes i jurisdicció competent

Els dubtes i les controvèrsies que puguin sorgir sobre la interpretació, modificació, execució, resolució i efectes que puguin derivar-se del present conveni es resoldran entre les parts, esgotant totes les formes possibles de conciliació per a arribar a un acord amistós extrajudicial. En defecte d'això, seran competents per conèixer les qüestions litigioses, els òrgans jurisdiccionals de l'ordre contenciós-administratiu.

Novè.- Resolució del conveni

Les causes de resolució, a més de les previstes legalment seran les següents:

- a) El transcurs del període de vigència.
- b) Mutu acord de les parts que es manifestarà per escrit.
- c) La impossibilitat sobrevinguda de caràcter legal o material que impedeixi donar compliment a l'objecte d'aquest conveni.
- d) Denúncia d'una de les parts, amb un preavís en cap cas inferior a 3 mesos
- e) L'incompliment dels pactes inclosos en el present conveni.
- f) Les generals establertes a la legislació vigent.

Desè.- Naturalesa del conveni

Aquest conveni té naturalesa administrativa i la seva interpretació i execució es regeixen per l'ordenament jurídic contenciós administratiu.



Doc. original signat per:
Còpia autèntica i compulsada
Generalitat de Catalunya
08/11/2018

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



08KYB9H3IQZL1A6AIEH0N1SR0U6U5K73

Data creació còpia:
08/11/2018
Data caducitat còpia:
08/11/2021
Pàgina 4 de 6

I en prova de conformitat amb tot allò que queda convingut en aquest document, les parts es ratifiquen en el seu contingut i signen aquest Conveni per exemplar duplicat en el lloc i data que consten a l'encapçalament.

Per l'Ajuntament de Barcelona

Pel Consorci Institut Ramon Llull

El·lma. Sra. Laia Ortíz i Castellví

Sr. Manuel Forcano

Cap del Departament de Serveis Jurídics
– Secretaria

GENERALITAT DE CATALUNYA

	Doc. original signat per: Còpia autèntica i compulsada Generalitat de Catalunya 08/11/2018	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat	Data creació còpia: 08/11/2018 Data caducitat còpia: 08/11/2021 Pàgina 5 de 6
		Original electrònic / Còpia autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ  08KYB9H3IQZL1A6AIEH0N1SR0U6U5K73	